



Isir (PAP)

## I.S.I.R. (P.A.P.)

Proc. Rif.	Ident. Modulo	Rev.
PS-08_03	MR-08-64	2

Rapporto di ispezione dei campioni iniziali (*Initial Samples Inspection Report*)  
 Processo di approvazione del prodotto (*Part Approval Process*)

n° docum.

data

12/04/2022

INVIARE A: O.V.V S.P.A

## (SUPPLIER INFORMATIONS)

Nome (Name)	OVV SpA	Phone n°	0363-380411
Indirizzo (Address)	Via Dante Alighieri, 67	e-mail address	<a href="mailto:info@ovv.it">info@ovv.it</a>
Città (City)	Castel Rozzone (BG)	Cap (P.O.n°)	24040
		Firma Resp.Qualità (Quality Manager Signature)	Andrea Miotta

INFORMAZIONI RELATIVE AL PRODOTTO  
 (SUPPLIER INFORMATIONS)

Descrizione/Part Name	Codice/Part Number	Disegno/Drawing	Data disegno/Print date
Attrezzature Tool/Process	Definitive	Documento di consegna Delivery document	Data Date
Classificazione del prodotto Classification Level	Normal	N° Ordine Order n°	Q.tà campioni Samples q.ly
Motivo della campionatura Reason for report	Prodotto Nuovo	Tolleranze non indicate Dim. without Tolerance	Comments Comments
Tipo di prodotto Type of Product		Deviation No.	

In funzione della classificazione del prodotto, il Fornitore deve sottoporre la seguente documentazione. Related to product criticity, supplier must be provide the following documentation

ISIR APPROVAL	Required Approved	Rejected	La compilazione di questa parte avviene a cura del Servizio Qualità OVV dopo la verifica della campionatura e della documentazione fornita dal Fornitore. <i>This part is filled in by the OVV quality service after checking the sampling and the documentation provided by the supplier</i>
Dimensional			Authorized Signature
Material Certificates			Date
Weld Certificates			
Superficial Certificates			
Heat treatments			
Packaging Agreement			
Fitness For Use			

APPROVAL OF PROCESS CONTROL DOCUMENTS	PFMEA	Control Plan	Capability Study	Gage R&R	Authorized Signature	Date

## DICHIAZIONE DEL FORNITORE / Supplier declaration

Affermo che i campioni sono rappresentativi del nostro processo produttivo. Ogni risultato non corrispondente ai disegni e/o specifiche è stato annotato nella sezione commenti

I affirm that the samples represented by this warrant are representative of our parts, which were made by a process that meets all Production Part Approval Process Requirements. I have noted any deviation from this declaration below (comments)

I prodotti sono stati realizzati in accordo ai disegni e specifiche fornite da cliente.

Parts are made according to the customer's drawings and specifications

I prodotti sono stati costruiti con materiali in accordo a quanto riportato nelle specifiche/disegni.

Parts are made with materials as what reported in the specifications/drawings

I prodotti sono stati costruiti con attrezzature e processo produttivo di serie

Parts are made with definitive tools and production process

YES NO



Deviation Number



Il presente Dossier ISIR/PAP è composto dai seguenti documenti che ne fanno parte Integrante: This documents made by the following parts:

Dimensionale/Dimension<sup>o</sup> pag.  
Disegni/Drawings n° pag.



Certificati/Certification  
Process control docum.



TOTALE pagine compresa la  
presente/Total pages

